

UnitCargo Speditionsges.m.b.H.

Hietzinger Kai 13/ Top 7
1130 Vienna | Austria



Tel. +431 577 25 03 | Fax +431 577 25 03 200

legal@unitcargo.at | www.unitcargo.at

UID: ATU57970404

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE SUBDODÁVATEĽOV

1. Pôsobnosť

Tieto podmienky, ktoré sú k dispozícii na stránke spoločnosti [UnitCargo – Terms and Conditions – UnitCargo](#), sa uplatňujú výlučne vtedy, keď si UnitCargo Speditionsges. m. b. H. (ďalej len „obstarávateľ“, „UnitCargo“ alebo aj „AG“) objednáva od dodávateľa (ďalej len „dopravca“ alebo aj „AN“) zasielateľské služby alebo prepravu nákladov.

Objednávka prepravy je záväzná aj bez potvrdenia jej prijatia. Písomné potvrdenie dopravcu so zmenenými zmluvnými podmienkami sa považuje za neúčinné. Ústne prijaté vedľajšie dohovory sú neplatné. Bez ohľadu na telefonické konzultácie o kapacitách vzniká zmluva o preprave až na základe doručenej objednávky na prepravu, ktorá obsahuje aj všeobecné obchodné podmienky obstarávateľa. Neplatia žiadne podmienky, ktoré sú v rozpore s týmito obchodnými podmienkami. Dopravca sa v žiadnom prípade nemôže odvolávať na vlastné všeobecné obchodné podmienky, a to ani vtedy, keď ich uviedol v potvrdeniach prijatia objednávky. Dopravca sa nemôže odvolávať najmä na platnosť AÖSp¹ ani iných podmienok (napr. uvedených v potvrdení objednávky atď.). Prípadné inak formulované potvrdenia objednávky nie sú súčasťou zmluvy o preprave a sú bezpredmetné. Dopravca znovu potvrdí prijatie týchto všeobecných obchodných podmienok najneskôr pri prevzatí prepravovaného tovaru na prepravu na mieste nakládky.

2. Prijatie zákazky

a) Ak dodávateľ neodmietne zákazku do jedenej hodiny od doručenia objednávky, potom sa objednávka považuje za prijatú dodávateľom a zmluva za účinne uzavretú.

b) Na všetky prepravy sa vzťahuje povinnosť mlčanlivosti, pričom sa dopravcovi prísne zakazuje poskytnúť tretím osobám akékoľvek informácie, ktoré sa dozvie v priebehu vykonania objednávky. Dopravca pritom ručí za všetkých pracovníkov. V prípade nedovoleného sprístupnenia informácií tretím osobám je bez ohľadu na mieru zavinienia splatná, z práva na súdny zmierny vylúčená zmluvná pokuta vo výške 10 000 EUR. Obstarávateľ si výslovne vyhradzuje právo na uplatnenie náhrady prevyšujúcej škody.

Ceny uvedené v ponuke resp. objednávke obstarávateľa sa považujú za pevné ceny. Priplatky resp. výdavky alebo náklady (akéhokoľvek druhu) sa neuznávajú.

3. Náklady na zrušenie zákazky

Obstarávateľova objednávka prepravy je záväzná. Ak objednávku prepravy stornuje dopravca alebo ak je obstarávateľ nútený objednávku zrušiť z dôvodu neoprávneného konania dopravcu (napr. neprevzatia nákladu), dopravca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vylúčenú z práva na súdny zmierny bez ohľadu na mieru zavinienia vo výške 80 % dohodnutého prepravného. Pritom zostávajú nedotknuté nároky na náhradu škody, ktorá tým môže vzniknúť. V prípade zrušenia/neprijatia objednávky je obstarávateľ navyše oprávnený objednať si náhradné vozidlo a vzniknuté zvýšené náklady vyúčtovať dopravcovi.

Obstarávateľ môže objednávku prepravy bezplatne zrušiť do 1 dňa pred dohodnutým termínom nakládky. Dopravcovi nevzniknú v dôsledku takéhoto zrušenia žiadne nároky.

4. Subdodávatelia dopravcu, dodatočný náklad

Prekládky alebo dodatočné náklady (doklady) sú pri kompletných/celovozových nákladoch bez výnimky neprípustné. Okrem toho bez výnimky platí zákaz dodatočnej nákladky, ak by dodatočný tovar mohol poškodiť pôvodný tovar alebo ak platia zákazy spoločnej nákladky tovaru. Poverenie subdodávateľa dopravcu je prípustné len s výslovným písomným súhlasom príslušného disponenta obstarávateľa. Ak obstarávateľ výnimočne povolí využitie subdodávateľov dopravcu, dopravca ich musí vopred dôkladne vyskúšať, pričom pre neho musia preukázateľne riadne vykonať niekoľko (minimálne 5) zákaziek. Zadávanie nákladky subdodávateľom dopravcu, ktorí už vopred neboli s dopravcom v obchodnom vzťahu, najmä prostredníctvom burzy nákladov

UnitCargo Speditionsges.m.b.H.

Hietzinger Kai 13/ Top 7
1130 Vienna | Austria



Tel. +431 577 25 03 | Fax +431 577 25 03 200

legal@unitcargo.at | www.unitcargo.at

UID: ATU57970404

(Frachtenbörse/Freight exchange) sa bez výnimky zakazuje. Stohovanie tovaru (napr. na vytvorenie dodatočného ložného priestoru) sa takisto výslovne zakazuje! Náklad sa v žiadnom prípade nesmie bez výslovného povolenia obstarávateľa preložiť do skladu/medziskladu/veľkoskladu.

5. Údaje GPS

Na účely transparentnosti dodávateľského reťazca v reálnom čase je dopravca povinný na základe prvej žiadosti obstarávateľa poskytnúť svoje údaje GPS obstarávateľovi a prípadnému poskytovateľovi platformy, ktorého si obstarávateľ v tejto súvislosti vybral. Obstarávateľ zaistí, že údaje GPS sa budú využívať výlučne počas prepravy.

6. Realizácia zákazky

a) Vozidlo, ktoré dopravca použije na prepravu, musí byť v technicky bezchybnom stave, musí zodpovedať zákonným požiadavkám a musí mať čistý ložný priestor, neporušenú plachtu a dostatočnú nosnosť podľa prepravovaného tovaru. Dopravca musí mať k dispozícii dostatočný počet pomôcok na naloženie nákladu (drevené podložky atď.) a zabezpečovacích prostriedkov (upevňovacie reťaze a popruhy, upevňovacie lišty atď.), inak je vozidlo nespôsobilé na prepravu.

V prípade nedodržania uvedených dohôd/pokynov si obstarávateľ vyhradzuje právo dať na náklady dopravcu vozidlo vybaviť vhodnými pomôckami na naloženie nákladu.

Zaistenie riadneho uloženia nákladu a jeho zabezpečenie je bez výnimky úlohou dopravcu, a to aj vtedy, keď v skutočnosti vykonal nakládku samotný odosielateľ.

b) Za oneskorený príchod na miesto nakládky alebo vykládky je bez ohľadu na zavinenie splatná zmluvná sankcia vo výške 150 EUR za každý deň oneskorenia. Prítom zostáva nedotknutý nárok na náhradu vzniknutej škody.

Ak je miesto nakládky uzamknuté alebo inak pre dopravcu neprístupné, je povinný o tom bezodkladne informovať obstarávateľa a vyžiadať si ďalšie pokyny. Bez prevzatia týchto pokynov dopravca nesmie opustiť miesto nakládky. Dopravca je v každom prípade povinný vyčkať na pokyn obstarávateľa. Dátumy a časy vykládky sa považujú za stanovenie dodacej lehoty v zmysle článku 19 CMR^{III}. Dátumy a časy nakládky a vykládky sú absolútne pevné termíny. Dopravca pred prevzatím objednávky na prepravu preverí, či možno dodáciu lehotu dodržať.

c) Dopravca je počas prepravy povinný každý deň do 10.00 hod. doručiť obstarávateľovi správu o stave každej prebiehajúcej prepravy. Počas tohto nahlasovania v deň predchádzajúci dňu vykládky oznámi dopravca obstarávateľovi predpokladaný čas príchodu vozidla na miesto vykládky.

Ak dopravca nenahlási stavy preprav včas alebo správne, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 50 EUR za každé opomenuté alebo nesprávne nahlásenie stavu.

d) Dopravca je povinný preskúmať vonkajší vzhľad tovaru vrátane obalu, ktoré preberá, a prípadné poškodenia – či už tovaru, alebo obalu – preukázateľne doložiť v nákladnom liste resp. príslušnom dodacom dokumente a bezodkladne o tom písomne informovať obstarávateľa. Dopravca zodpovedá za náležité uloženie tovaru počas nakládky, aby nedošlo k preťaženiu náprav.

e) Dopravca je bez výnimky povinný bezodkladne vymeniť nakladacie zariadenia [palety, mrežové prepravky (tzv. gitterboxy), háky na mäso, plastové prepravky atď.] tak v priestoroch odosielateľa, ako aj príjemcu; znáša aj tzv. riziko výmeny. Dopravca má preto so sebou dostatočný počet náležitých nakladacích zariadení spôsobilých na výmenu. Odplata za toto riziko výmeny je už zahrnutá v cene nákladnej dopravy. Pri každej výmene nakladacieho zariadenia sa musí obstarávateľovi spolu s faktúrou za prepravu poslať aj príslušný doklad k nakladaciemu zariadeniu.

f) Dopravca je takisto povinný zabezpečiť fotografickú dokumentáciu poškodeného tovaru resp. poškodených obalov. Prípadné výhrady odosielateľa, príjemcu alebo dopravcu je dopravca povinný bezodkladne písomne oznámiť obstarávateľovi.

UnitCargo Speditionsges.m.b.H.

Hietzinger Kai 13/ Top 7
1130 Vienna | Austria



Tel. +431 577 25 03 | Fax +431 577 25 03 200

legal@unitcargo.at | www.unitcargo.at

UID: ATU57970404

g) Dopravca je povinný získať všetky povolenia a licencie, ktoré sú potrebné na prepravu. Dopravca pri každej preprave z vlastného podnetu zabezpečuje, aby sa preprava dala uskutočniť bez prekážok a vopred musí preveriť, či je potrebné získať povolenia alebo prijať akékoľvek colné alebo technické opatrenia (vybavenie colného režimu tranzit atď.). Dopravca je povinný získať od obstarávateľa všetky príslušné colné informácie a zodpovedá za riadne colné konanie a všetky s tým súvisiace povinnosti. Dopravca nemá žiadny nárok náhradu nákladov, ktoré vzniknú pri colnom konaní (tarify, poplatky atď.).

h) Dopravca poskytne obstarávateľovi včas všetky podklady a informácie potrebné na registráciu v súlade s rumunským vládny nariadením 41/2022 (kódex UIT) resp. maďarským pozmeňujúcim daňovým zákonom č. LXXIV/2014 (EKAER) (napr. evidenčné číslo nákladného vozidla, čas prekročenia hranice atď.). Dopravca zodpovedá obstarávateľovi za všetky náklady a škody, ktoré obstarávateľovi vzniknú v dôsledku poskytnutia nesprávnych alebo neúplných údajov v súvislosti s kódexom UIT alebo EKAER, alebo v dôsledku oneskoreného poskytnutia potrebných údajov.

i) Dopravca je povinný preukázateľne (písomne) informovať svojich zamestnancov, ostatné osoby poverené plnením a najmä subdodávateľov dopravcu o povinnosti dodržiavať ustanovenia týchto podmienok a so svedomitou riadneho dopravcu sa ubezpečovať, že tieto bezpečnostné opatrenia aj skutočne dodržiavajú. Dopravca sa ďalej postará o to, aby využívaní vodiči nákladných vozidiel mali všetky cudzinecké pracovné resp. vysielacie povolenia a aby boli zamestnávaní v súlade so zákonmi krajiny, v ktorej je vozidlo evidované. Vodič musí so sebou nosiť doklady a dokumenty vyžadované podľa platných právnych predpisov (najmä povolenia na zamestnanie a pobyt). Splnené musia byť najmä požiadavky v oblasti ADR^{iv} a StVO^v, ktoré sa týkajú zabezpečenia nákladu a bezpečnostných predpisov/bezpečnostného oblečenia.

j) Dopravca sa pri prevzatí zákazky a preberaní nákladu na prepravu zaväzuje riadne a nepretržite strážiť naložené vozidlá, prívesy a/alebo sedlové návesy počas každého ich odstavenia v čase od prevzatia nákladu na prepravu do jeho dodania. Dopravca je povinný zabezpečiť, aby naložené vozidlá resp. prepravné jednotky boli pri každom (aj krátkom) odstavení riadne uzamknuté. Použité motorové vozidlá alebo prepravné jednotky musia byť okrem toho vybavené 2 navzájom nezávislými – najmodernejšími a funkčnými – zabezpečovacími zariadeniami proti krádeži, ktoré musia byť preukázateľne aktivované pri každom, čo aj len krátkom, odstavení vozidla. Zadné dvere prívesov/kontajnerov musia byť vždy preukázateľne uzamknuté (minimálne masívnym visiacim zámkom), aby sa v každom prípade zabránilo prístupu tretích osôb zvonku. Po každej prestávke sa musí skontrolovať neporušenosť zámku resp. vonkajších stien ložného priestoru. Dopravca musí zabezpečiť, aby naložené nákladné vozidlá (prívesy, návesy, výmenné nadstavby, kontajnery atď.) boli počas odstavenia vždy riadne strážené a v noci, počas víkendov a sviatkov boli odstavené len na osvetlenom a zabezpečenom parkovisku alebo v zabezpečenom (oplotenom a dostatočne stráženom) prevádzkovom areáli. Vo všeobecnosti je dovolené využívať len strážené parkoviská. Zoznamy strážených parkovísk sú napr. na webových stránkach www.iru.org a www.ania.it. Trasy sa majú plánovať tak, aby – pri dodržaní predpísaných časov vedenia vozidla a odpočinku – neboli (okrem krátkych činností tankovania) potrebné žiadne prestávky, nocovanie alebo iné odstavenia vozidla na nestrážených parkoviskách. Podľa potreby je dopravca povinný vopred rezervovať strážené parkoviská a zodpovedajúcim spôsobom prideliť vodičov. Samostatné odstavenie naložených prívesov/návesov/výmenných nadstavieb (bez ťažného vozidla), ako aj odstavenie dopravného vozidla na nezabezpečenom mieste je bez výnimky (aj na stráženom parkovisku) zakázané a zvyčajne sa naň nevzťahuje poistenie bežných poisťovní (!!).

Pri všetkých prepravách do Anglicka musí vodič z dôvodu aktuálneho rizika migrácie náklad zapečatiť a nákladné vozidlo uzamknúť zámkom, aby sa zabránilo vniknutiu osôb. Vzhľadom na súčasnú situáciu je parkovanie v okruhu 100 km od mesta Calais výslovne zakázané. Posledných 100 km po prístav sa musí jazdiť bez zastavenia vozidla. Okrem toho je povinnosťou vodiča uistiť sa, že na vozidlo nepristúpili žiadne osoby. Dopravca je povinný dodržiavať podmienky britského ministerstva vnútra (Home Office) a vykonávať nevyhnutné bezpečnostné kontroly (Vehicle Security Checks). Kontrolný zoznam bezpečnosti vozidla nájdete na adrese <https://www.gov.uk/search/all?keywords=security+checklist&order>.

k) Dopravca je povinný vykonať nakládku a vykládku. Škody spôsobené okolnosťami počas nakládky alebo vykládky znáša dopravca. Dopravca musí zabezpečiť, aby bol náklad riadne zabezpečený a aby zodpovedal zákonným predpisom. Na dopravcu sa vzťahuje najmä povinnosť postarať sa o bezpečnosť premávky,

UnitCargo Speditionsges.m.b.H.

Hietzinger Kai 13/ Top 7
1130 Vienna | Austria



Tel. +431 577 25 03 | Fax +431 577 25 03 200

legal@unitcargo.at | www.unitcargo.at

UID: ATU57970404

prevádzkovú bezpečnosť prepravy a zabezpečenie nákladu. Povinnosť zabezpečenia nákladu prislúcha výlučne dopravcovi, a to aj vtedy, keď tovar naložil odosielateľ. Dopravca je povinný pred vykonaním prepravy zistiť všetky zdroje poškodenia a najmä skontrolovať spôsobilosť nákladu/uloženia a obalu na prepravu. Podľa potreby sa zdroje poškodenia odstránia resp. vyžadujú pokyny obstarávateľa. Pri preberaní tovaru dopravca kontroluje počet kusov, akosť a hmotnosť tovaru na prepravu. V prípade odchýlok množstva, kvality a preberacej teploty od údajov uvedených v špecifikácii obstarávateľa, ako aj v prípade nedostatočného balenia, uloženia alebo nemožnosti kontroly sa musí nakládku okamžite zastaviť a pokračovať v nej možno až po konzultácii s obstarávateľom a podľa jeho výslovného pokynu. Všetky nezrovnalosti sa bezodkladne oznamujú obstarávateľovi a príslušné výhrady sa uvedú v nákladnom liste. Rozhodujúcim dôkazom o jednotlivých zásielkach, ktoré vodič prevzal na príslušnom mieste nakládky, je podpísané potvrdenie o prevzatí.

7. Preprava s kontrolovanou teplotou

Vozidlá používané na prepravu s kontrolovanou teplotou musia byť vybavené systémom zaznamenávania teplôt. Vopred stanovená teplota počas prepravy musí byť presne uvedená v nákladnom liste (CMR). Dopravca zodpovedá obstarávateľovi za nesprávny záznam v nákladnom liste. Po príchode k príjemcovi je dopravca povinný dať si v nákladnom liste potvrdiť od príjemcu teploty v ložnom priestore. Príjemcom potvrdené záznamy teplôt musí dopravca predložiť obstarávateľovi spolu s faktúrou a originálom nákladného listu CMR. Kalibračné protokoly odovzdáva dopravca obstarávateľovi najmenej jedenkrát za kalendárny rok. Včas pred prevzatím tovaru sa vozidlo musí náležite predchladíť. Pokiaľ sa nepredkladajú originály protokolov o teplote a neuvádza sa v nich bez prerušenia stanovená teplota, považuje sa tovar za totálnu škodu a nesmie sa prevziať. Dopravca zodpovedá za to, že je zabezpečená cirkulácia vzduchu a tovar sa náležite temperuje.

8. Nebezpečný náklad

Pri preberaní nebezpečného nákladu musí dopravca zabezpečiť, aby bolo vozidlo a jeho vybavenie v bezchybnom stave podľa Európskej dohody o medzinárodnej cestnej doprave nebezpečných vecí (ďalej len „ADR“) a aby každý člen posádky mal so sebou platné povolenie na prepravu nákladu podľa ADR a preukaz s fotografiou, ako aj písomné pokyny v jazyku, v ktorom ich posádka vozidla dokáže čítať, pochopiť a vykonať. Pritom platia príslušné platné ustanovenia ADR. Zakázaná je prekládka a dodatočná nakládka (dokládka) v prípade kompletných/celovozových nakládok [bod 8, písm. j)]. Vozidlá musia byť vybavené na prepravu nebezpečného nákladu. Splnené musia byť najmä všetky predstaviteľné požiadavky na vybavenie (kanalizačný poklop, lopata, metla, hasiaci prístroj, spojivo/tmel, zberná nádoba, ochrana dýchacích ciest atď.). Pri preprave nebezpečného nákladu (ADR) zodpovedá dopravca aj za náležité vyhlásenie v dokladoch o preprave, správne označenie nákladu a za sprevádzanie nákladu potrebnými prepravnými dokladmi, ako aj za označenie vozidla v súlade s právnymi predpismi. Dopravca je povinný zabezpečiť dodržanie všetkých predpisov, ktoré sa týkajú nebezpečného nákladu, a to najmä dohovoru ADR a všetkých vnútroštátnych predpisov v krajinách, ktorých sa preprava týka. Dopravca potvrdzuje, že má vo svojom podniku pracovníka zodpovedného za oblasť prepravy nebezpečného nákladu. Dopravca sa zaväzuje v plnej miere odškodniť a zbaviť obstarávateľa zodpovednosti za všetky verejnoprávne nároky a najmä právne nároky úradov a tretích osôb vyplývajúce z predpisov o nebezpečnom tovare.

9. Stojné

Vylúčené je uplatňovanie poplatkov za zdržanie u odosielateľa alebo príjemcu atď. pri čase čakania alebo státia v trvaní do 24 hodín. Soboty, nedele a štátne sviatky sa nezohľadňujú, t. j. sú vždy oslobodené od poplatkov za zdržanie. Po uplynutí dohodnutej 24-hodinovej bezodplatnej lehoty možno účtovať prestoj v max. výške 150 EUR za deň a nákladné vozidlo, a to za predpokladu, že obstarávateľ skutočne vedome konal ľahkomyselne, pričom dôkazné bremeno o vine/miere zavinenia spočíva na dopravcovi. Stojné, pokiaľ ide o dĺžku, sa však obmedzuje maximálne na 3 dni.

UnitCargo Speditions ges.m.b.H.

Hietzinger Kai 13/ Top 7
1130 Vienna | Austria



Tel. +431 577 25 03 | Fax +431 577 25 03 200

legal@unitcargo.at | www.unitcargo.at

UID: ATU57970404

10. Poistenie

Dopravca ručí za to, že má uzavreté CMR poistenie, ktoré zodpovedá hodnote prepravovaného tovaru, a zaväzuje sa na požiadanie bezodkladne predložiť o tom doklad obstarávateľovi.

11. Platobné podmienky

a) Úhrada sa uskutočňuje výlučne prostredníctvom dobropisov. Dobropis dopravcu za prepravu (FG) je splatný až na základe preukázateľného predloženia objednávky nakládky spolu s originálnymi dokladmi o preprave (nákladný list CMR, dodacie listy, paletové listy atď.) obstarávateľovi. Riziko predloženia týchto dokumentov spočíva na dopravcovi. Dopravcovi je známe, že konečné vyúčtovanie zákazníkov obstarávateľa je možné až na základe včas a v plnom rozsahu zaslaných dôkazov o dodávke, ktoré v originálnom vyhotovení potvrdil príjemca. V doklade o dodávke musí byť uvedené meno a priezvisko preberajúcej osoby. Dopravca je preto povinný najneskôr do 30 dní poslať obstarávateľovi všetky originálne doklady o preprave, ako napr. dodacie listy, nákladné listy, doklady o výmene paliet a nakladacích zariadení, vážne lístky atď. V prípade nedodržania tejto lehoty sa účtuje manipulačný poplatok 30 EUR, čím nie sú dotknuté iné práva.

Lehota splatnosti je 45 dní, pričom sa plynutie tejto 45-dňovej lehoty začína až úplným doručením vyššie uvedených dokladov o preprave obstarávateľovi. Pri platbe do 10 dní od doručenia úplných dokladov sa poskytne zľava 4 %.

b) V záujme zabezpečenia identifikácie prostredníctvom referenčného čísla spoločnosti UnitCargo (začínajúceho sa písmenom T alebo F) musia byť všetky doklady potrebné na vystavenie dobropisu zaslané spoločne na poštovú adresu uvedenú na príslušnej objednávke prepravy. Neidentifikovateľné doklady sa vráti dopravcovi, v dôsledku čoho nebude možné vystaviť dobropis za prepravu (FG).

Zakazuje sa písať na originály dokladov o preprave referenčné čísla alebo iné poznámky, ktoré sa týkajú zúčtovania medzi dopravcom a obstarávateľom.

c) Splatnosť sa počíta od dátumu doručenia všetkých originálnych dokladov o dodávke spolu s príslušnou objednávkou prepravy od obstarávateľa. Keďže obstarávateľ vykonáva úhrady len dvakrát týždenne, považujú sa za uhradené včas všetky platby uhradené do jedného týždňa od vypočítaného dátumu splatnosti.

Poštová a fakturačná adresa sa riadi podľa údajov uvedených v príslušnej objednávke prepravy.

d) Všetky platby dopravcu v prospech obstarávateľa sú splatné do 14 dní od doručenia výzvy na úhradu. V prípade omeškania sa dopravca zaväzuje zaplatiť úrok z omeškania vo výške 1,5 % mesačne, ako aj poplatok za spracovanie vo výške 40 EUR oboje zvýšené o zákonom stanovenú DPH za každú výzvu na úhradu.

12. Započítanie, vylúčenie záložného a zádržného práva

Obstarávateľ je oprávnený započítať pohľadávky (bez ohľadu na právny dôvod), ako aj znížiť prepravné v prípade nekvalitného plnenia. Preto sa každý zákaz započítania alebo zadržania (najmä podľa § 32 AÖSp) výslovne odmieta. Dopravca nemá žiadne záložné ani zádržné právo na tovar, ktorý mu bol odovzdaný v rámci plnenia tejto zmluvy. Preto sa prípadné záložné a zádržné práva výslovne vylučujú. Dopravca si nemôže započítať žiadnu pohľadávku voči pohľadávkam alebo nárokom obstarávateľa. Obstarávateľ je naopak oprávnený započítať si ich. Zákaz započítania preto platí výlučne v neprospech dopravcu. Nároky voči obstarávateľovi nemožno odstúpiť tretej osobe.

13. Predpisy o minimálnej mzde, dodávateľské reťazce, povinná starostlivosť

Dopravca sa zaväzuje dôsledne dodržiavať predpisy o minimálnej mzde v krajinách, v ktorých tieto predpisy existujú. Dopravca sa najmä zaväzuje vodičom, ktorých zamestnáva v krajine, kde sa uplatňujú predpisy o minimálnej mzde, ak skutočne vyplácať mzdu v súlade s týmito predpismi. Zaväzuje sa tiež na požiadanie

Commented [FT1]: v anglickej verzii je 10 dní/v nemeckej verzii je 30 dní – odporúčam zjednotiť

UnitCargo Speditionsges.m.b.H.

Hietzinger Kai 13/ Top 7
1130 Vienna | Austria



Tel. +431 577 25 03 | Fax +431 577 25 03 200

legal@unitcargo.at | www.unitcargo.at

UID: ATU57970404

obstarávateľovi predložiť všetky doklady, ktoré splnenie týchto povinností dokumentujú. Dopravca zodpovedá obstarávateľovi za všetky náklady, ktoré mu vzniknú v dôsledku porušenia predpisov o minimálnej mzde, nezávisle od toho, či toto porušenie zavinil samotný dopravca. Na základe ustanovení, ktoré nadobudli účinnosť s európskym balíkom opatrení v oblasti mobility [najmä smernica 2020/1057, ako aj nariadenie (EÚ) 2020/1055 a nariadenie (EÚ) 2020/1054], sa na dopravcu/subdodávateľa dopravcu vzťahujú ďalšie povinnosti, najmä pokiaľ ide o:

- ✓ ohlasovacie povinnosti,
- ✓ uchovávanie písomných podkladov vo vozidle,
- ✓ uplatňovanie mzdového práva hostiteľskej krajiny,
- ✓ predkladanie dokumentov po príslušnej výzve kontrolných orgánov,
- ✓ používanie štandardného tlačiva verejného rozhrania informačného systému o vnútornom trhu (ďalej len „IMI“) podľa nariadenia (EÚ) č. 1024/2012,
- ✓ ustanovenia o prístupe na trh a ustanovenia o kabotážnej preprave,
- ✓ povinnosti týkajúce sa časov jazdy a časov odpočinku.

Dopravca/subdodávateľ dopravcu sa zaväzuje dodržiavať všetky predpisy, ktoré sa uplatňujú v EÚ od zavedenia európskeho balíka opatrení v oblasti mobility. Toto platí aj o ustanoveniach rakúskeho spolkového zákona o boji proti mzdovému a sociálnemu dumpingu (LSD-BG)³¹ a porovnateľných platných predpisoch v Európe. Ak by v dôsledku pochybenia dopravcu/subdodávateľa dopravcu vznikla obstarávateľovi akákoľvek škoda, dodávateľ sa zaväzuje v plnej miere obstarávateľa odškodniť a zbaviť ho zodpovednosti. Dopravca zodpovedá za dodržiavanie všetkých predpisov a najmä aj ľudských práv v rámci dodávateľského reťazca, a to aj za všetkých subdodávateľov dopravcu a osoby poverené plnením.

14. Ochrana zákazníka

Ochrana zákazníka sa považuje za dohodnutú. Dopravca sa zaväzuje nevstupovať do obchodného styku so zákazníkmi obstarávateľa vo svojom mene alebo na svoj účet, a to ani ako spoluvlastník resp. spoločník obchodnej spoločnosti. V prípade nerešpektovania tejto ochrany zákazníka sa dopravca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške trojnásobku dohodnutého prepravného. Pritom zostávajú nedotknuté nároky na náhradu škody, ktorá tým môže vzniknúť.

15. Iné ustanovenia

a) Ak sú jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy alebo týchto obchodných podmienok neúčinné, stávajú sa neúčinnými len tieto ustanovenia, čo nemá za následok neúčinnosť celej zmluvy alebo zvyšných obchodných podmienok.

b) Neúčinné ustanovenia sa potom musia vykladať spôsobom, ktorý najlepšie zodpovedá zamýšľanému hospodárskemu účelu. Ak boli dohodnuté zmluvné pokuty alebo penále, nemá to vplyv na právo obstarávateľa uplatniť náhradu prevyšujúcej škody.

c) Dopravca sa zaväzuje dodržiavať Code of Conduct (t. j. etický kódex) spoločnosti UnitCargo, ktorý je k dispozícii na stránke <http://www.unitcargo.at/terms>.

16. Osobitné ustanovenie o intermodálnej doprave

V prípade tzv. intermodálnych preprav poveruje obstarávateľ dopravcu, aby prevzal vopred naložený náves/prívos (ďalej len „vozidlo“) a následne ho prepravil k železničnému terminálu, kde sa vozidlo naloží na vozeň, a/alebo aby prevzal takéto vozidlo zo železničného terminálu a prepravil ho k príjemcovi. Dopravca je povinný starostlivo zaobchádzať s vozidlom a prevádzkovým materiálom obstarávateľa a pritom zodpovedá za všetky prípadne vzniknuté škody. Aj vozidlo sa v zmysle CMR považuje za náklad, a preto dopravca zodpovedá aj za škody na vozidle podľa ustanovení CMR. Pred prevzatím vozidla musí dopravca skontrolovať zabezpečenie nákladu a podľa potreby ho opraviť, a to aj vtedy, keď nákladku pôvodného upevnenia nákladu nevykonal sám.



UnitCargo Speditionsges.m.b.H.

Hietzinger Kai 13/ Top 7
1130 Vienna | Austria

Tel. +431 577 25 03 | Fax +431 577 25 03 200

legal@unitcargo.at | www.unitcargo.at

UID: ATU57970404

Pred naložením vozidla na vlak dopravca zaisťuje, aby boli zadné dvere bezpečne uzavreté, plachta nepoškodená, na všetkých miestach bezpečne pripevnená a aby vo vetre neviata. Dopravca je zodpovedný za konečnú kontrolu stavu vozidla a jeho súčastí, aby odolali odporu, silám a vplyvom, ktoré sa obvykle vznikajú počas železničnej prepravy. Dopravca preto musí zistiť všetky možné zdroje poškodenia a prijať potrebné opatrenia na ich odstránenie. Ak existujú okolnosti, ktoré nezaručujú bezpečnú prepravu, dopravca bezodkladne kontaktuje obstarávateľa a vyžiada si pokyny. Pred získaním takýchto pokynov sa vozidlo nesmie na železnici nakladať. Pri preberaní vozidla zo železnice musí dopravca skontrolovať celé vozidlo, jeho súčasti a najmä náklad a zabezpečenie nákladu na nedostatky a prípadné nedostatky fotograficky zdokumentovať. Nakládka vozidla na vozeň, ako aj postup zloženia z vozňa patria výlučne od oblasti zodpovednosti dopravcu. Dopravca musí vozidlo naložiť na vagón a vyložiť ho z vagóna starostlivo a na vlastnú zodpovednosť a zodpovedá za všetky pri tom vzniknuté škody.

17. Vylúčenie zodpovednosti

Zodpovednosť obstarávateľa za všetky škody sa vylučuje bez ohľadu na mieru zavinenia a bez ohľadu na právny základ (napríklad škody v súvislosti s nedostatočným naložením, zabezpečením nákladu, zaistením vozidiel, konfiškáciami, zastaveniami atď.). Ak by bolo predchádzajúce vylúčenie zodpovednosti v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, a teda neúčinné, zodpovednosť obstarávateľa sa obmedzí prinajmenšom na 8,33 osobitných práv čerpania na kilogram prepravovaného tovaru. Toto obmedzenie zodpovednosti sa teda vzťahuje napríklad na nároky dopravcu voči obstarávateľovi z dôvodu škôd v dôsledku informácií, pokynov, podkladov, ktoré poskytol obstarávateľ, a škôd z nedostatočného obalu (napr. CMR články 7, 10, 11, 12 a 22).

18. Rozhodné právo a príslušný súd

Všetky spory zmluvných strán podliehajú rakúskemu právu s vylúčením ustanovení v oblasti práv duševného vlastníctva (IPR). Pre všetky spory medzi zmluvnými stranami vrátane sporov o účinnom stave zmluvy uzavretej medzi zmluvnými stranami je dohodnutá príslušnosť vecne príslušného súdu pre A-1130 Viedeň. Zmluvné jazyky sú nemčina a angličtina.

ⁱ General Terms and Conditions (GTC) = Všeobecné obchodné/zmluvné podmienky.

ⁱⁱ Allgemeine Österreichische Spediteurbedingungen (AÖSp) = Všeobecné obchodné podmienky rakúskych zasielateľov.

ⁱⁱⁱ Convention Marchandise Routière (CMR) = Dohovor o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave.

^{iv} Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (ADR) = Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

^v Straßenverkehrsordnung (StVO) = pravidlá premávky na pozemných komunikáciách.

^{vi} Lohn- und Sozialdumping-Bekämpfungsgesetz (LSD-BG) = rakúsky spolkový zákon o boji proti mzdovému a sociálnemu dumpingu.